

FOREO
SWEDEN



issaTM 4

Ultrahigieniczna szczoteczka soniczna

INSTRUKCJA ONLINE

PEŁNA INSTRUKCJA OBSŁUGI

PIERWSZE KROKI

Gratulacje! Właśnie zrobiłeś pierwszy krok w kierunku lepszych nawyków w higienie jamy ustnej i jaśniejszego uśmiechu dzięki issa™ 4!

Zanim zaczniesz w pełni korzystać ze wszystkich zalet tej zaawansowanej i stylowej szczoteczki, poświęć chwilę na dokładne przeczytanie tej instrukcji.

PRZECZYTAJ UWAŻNIE WSZYSTKIE INSTRUKCJE PRZED UŻYCIEM i używaj urządzenia wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem opisanym w tej instrukcji.

⚠ **OSTRZEŻENIE:** Modyfikacja tego urządzenia nie jest dozwolona.

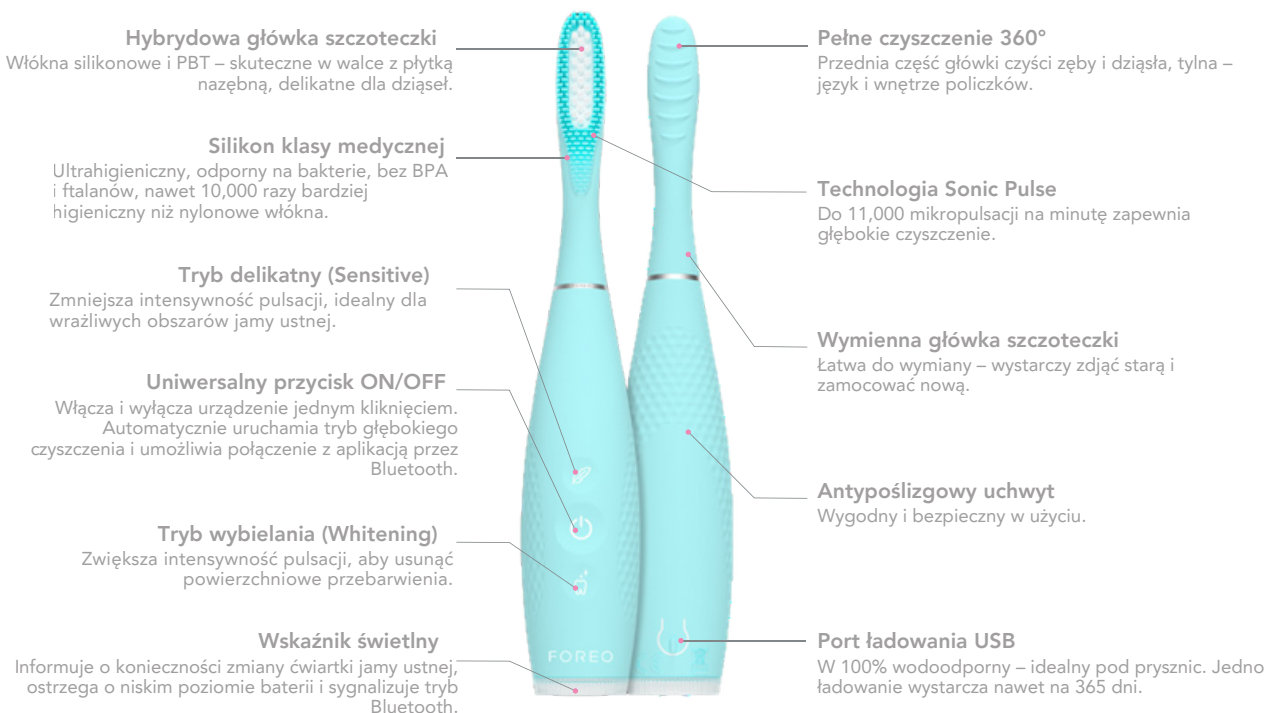
issa™ 4

Poznaj przyszłość higieny jamy ustnej z issa™ 4. Dzięki zaawansowanej i opatentowanej technologii sonicznej oraz unikalnej, hybrydowej główce, ta nowa generacja szczoteczki łączy skuteczność szczoteczki elektrycznej z prostotą standardowej szczoteczki do zębów.

Jedno ładowanie przez USB wystarcza nawet na rok użytkowania.

Miękki, silikonowy materiał na zewnątrz chroni dziąsła, a wewnętrzne włókna z polimeru skutecznie usuwają płytkę nazębną.

POZNAJ issa™ 4



Kompatybilność
Kompatybilna ze wszystkimi główkami i akcesoriami issa™.



Kabel USB
Możliwość ładowania w dowolnym miejscu.



Etui podróżne
Zabezpiecza szczoteczkę podczas podróży.

SPOSÓB UŻYCIA issa™ 4

ODBLOKOWANIE URZĄDZENIA

Przed pierwszym użyciem należy odblokować szczoteczkę. Można to zrobić automatycznie, rejestrując issa™ w aplikacji FOREO i aktywując gwarancję.

1. Pobierz aplikację FOREO For You na swój smartfon.
2. Zaloguj się lub załóż nowe konto.
3. Kliknij „Dodaj urządzenie” (u góry ekranu).
4. Wybierz serię urządzenia.
5. Postępuj zgodnie z instrukcjami w aplikacji i wprowadź dane zakupu.



Szczoteczka jest gotowa do użycia!

SPOSÓB UŻYCIA



1. NAŁOŻ PASTĘ DO ZĘBÓW

Nałóż pastę na główkę szczoteczki issa™. Naciśnij uniwersalny przycisk, aby włączyć urządzenie, i wybierz pożądany tryb.

(Uwaga: domyślnym trybem jest głębokie czyszczenie. Wciśnij przycisk ze sprężyną aby włączyć tryb Sensitive lub przycisk z zębem dla trybu Whitening. Inne ustawienia są dostępne w aplikacji FOREO).



2. SZCZOTKOWANIE

Szczotkuj zęby tak jak szczoteczką manualną przez 2 minuty. Użyj tylnej strony główki, aby delikatnie oczyścić język i wnętrze policzków.



3. PŁUKANIE

Po szczotkowaniu wypłucz jamę ustną i szczoteczkę wodą.

Powtarzaj czynność dwa razy dziennie, aby uzyskać świeższy i jaśniejszy uśmiech.

Uwaga: unikaj past wybielających – mogą uszkodzić lub odbarwić silikon.

WAŻNE

BEZPIECZEŃSTWO UŻYTKOWANIA

- Skonsultuj się z lekarzem przed użyciem, jeśli masz jakiegokolwiek wątpliwości zdrowotne.
- W przypadku wystąpienia dyskomfortu natychmiast przerwij stosowanie i skonsultuj się z lekarzem.
- Jeśli jesteś w trakcie leczenia stomatologicznego, skonsultuj się z dentystą przed rozpoczęciem użytkowania.
- Ze względów higienicznych nie należy współdzielić issa™ z innymi osobami.
- Nieodpowiednie dla dzieci poniżej 5. roku życia. Użytkowanie wyłącznie pod nadzorem dorosłych.
- Nie pozwalaj dzieciom bawić się urządzeniem.
- Przerwij stosowanie, jeśli szczoteczka (główka, uchwyt, kabel) jest uszkodzona.
- Nie używaj, jeśli urządzenie się przegrzewa lub działa nieprawidłowo.
- Nie wystawiaj urządzenia na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, wysokich temperatur i wrzącej wody.
- Używaj wyłącznie z zasilaczami typu SELV.
- Zalecany jest zasilacz zgodny z normą IEC60950.
- Upewnij się, że wtyczka i gniazdo są całkowicie suche przed ładowaniem.
- Nie używaj urządzenia podczas ładowania.

- Używaj wyłącznie kabla USB dołączonego do zestawu.
- Nie używaj urządzenia podczas prowadzenia pojazdu ani obsługi maszyn.
- Nie wkładaj żadnych przedmiotów do otworów urządzenia.
- Przed utylizacją należy wyjąć baterię.
- Odłącz urządzenie od zasilania przed wyjęciem baterii i utylizuj ją zgodnie z lokalnymi przepisami.
- Produkt nie zawiera części możliwych do naprawy przez użytkownika.
- Urządzenie przeznaczone jest do użytku domowego – do czyszczenia zębów, dziąseł, języka i policzków. FOREO nie ponosi odpowiedzialności za niewłaściwe użycie ani stosowanie na innych częściach ciała.
- Używaj tego urządzenia wyłącznie zgodnie z zaleceniami zawartymi w tej instrukcji. W razie pytań odwiedź foreo.com/support.

KONSERWACJA

CZYSZCZENIE issa™ 4

Czyść szczoteczkę issa™ po każdym użyciu, myjąc główkę szczoteczki ciepłą wodą i przeczesując palcami włókna. Pozostaw szczoteczkę do wyschnięcia na powietrzu. Jeśli na powierzchni szczoteczki zauważysz ślady krwi, umyj urządzenie wodą z mydłem.

UWAGA: Nie zalecamy umieszczania szczoteczki issa™ 4 w etui dezynfekującym UV. Nigdy nie używaj środków czyszczących zawierających alkohol, benzynę ani aceton.

Dla zachowania optymalnej higieny zalecamy raz w tygodniu spryskać korpus szczoteczki preparatem FOREO Silicone Cleaning Spray, a następnie opłukać ciepłą wodą.

WYMIANA GŁÓWKI SZCZOTECZKI

ZDEJMIJ – ZAŁÓŻ

Wszystkie główki szczoteczki issa™ są kompatybilne z modelem issa™ 4.

Aby wymienić główkę szczoteczki, upewnij się, że issa™ 4 jest wyłączona, a następnie unieś główkę prosto do góry, aby ją odłączyć. Przy zakładaniu nowej główki ustaw włókna do przodu, wyrównaj otwór w jej podstawie z metalowym trzpieniem i dociśnij, aż główka będzie stabilnie zamocowana.

Główki hybrydowe należy wymieniać co około 6 miesięcy.

Główki Sensitive, wykonane w 100% z silikonu, należy wymieniać co około 1 rok.

Zapassowe główki szczoteczki możesz zamówić przez aplikację FOREO, na stronie www.foreo.com lub u najbliższego autoryzowanego sprzedawcy FOREO.



ŁADOWANIE issa™ 4

Kontrolka na podstawie Twojej issa™ stopniowo zmienia kolor z żółtego na czerwony, wskazując poziom naładowania baterii. Jeśli kontrolka na podstawie szczoteczki issa™ świeci na czerwono, czas naładować urządzenie. Podłącz kabel USB do dowolnego gniazdka na 2,5 godziny. Gdy kontrolka przestanie migać, szczoteczka issa™ jest w pełni naładowana.

UWAGA: Przed ładowaniem upewnij się, że port ładowania i kabel USB są wolne od wody i resztek pasty do zębów.

Nie używaj issa™ 4 podczas ładowania i nie ładuj dłużej niż 24 godziny. Używaj wyłącznie dołączonego przez FOREO kabla USB.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Urządzenie nie włącza się po naciśnięciu przycisku uniwersalnego:

- Jeśli to pierwszy raz, szczoteczka może być zablokowana. Zarejestruj ją przez aplikację FOREO i aktywuj gwarancję, aby ją odblokować.
- Bateria jest rozładowana. Naładuj urządzenie przez 2,5 godziny, korzystając z kabla USB. Następnie przytrzymaj przycisk uniwersalny, aby ponownie je uruchomić.
- Włączony jest tryb podróży. Odblokuj, naciskając jednocześnie dwa przyciski 

Urządzenie nie wyłącza się lub przyciski nie reagują:

- Procesor mógł tymczasowo się zawiesić. Podłącz kabel USB i/lub przytrzymaj przycisk uniwersalny, aby ponownie uruchomić urządzenie.

Dioda LED zmienia kolor:

- Żółty → Czerwony: niski poziom baterii. Naładuj przez 2.5 godziny i uruchom ponownie.
- Pulsujące białe światło: w trakcie ładowania.
- Migające białe światło: aktywny tryb Bluetooth.

Dioda LED nie miga po podłączeniu kabla:

- Bateria jest w pełni naładowana (do 365 dni użytkowania).
- Bateria jest całkowicie rozładowana i potrzebuje kilku minut na rozpoznanie kabla.
- Kabel jest źle podłączony. Sprawdź gniazdo, wtyczkę i port.

Urządzenie wpadło do wody, a port jest mokry:

- Osusz i kontynuuj użytkowanie. issa™ jest całkowicie wodoodporna, a port jest uszczelniony.

Jeśli nie znajdziesz rozwiązania tutaj lub masz inne pytania, odwiedź: www.foreo.com.

WARUNKI GWARANCJI

REJESTRACJA GWARANCJI

Aby aktywować 2-letnią ograniczoną gwarancję, zarejestruj urządzenie w aplikacji FOREO For You lub na stronie foreo.com/product-registration.

2-LETNIA OGRANICZONA GWARANCJA

FOREO udziela 2-letniej gwarancji od daty zakupu na wady materiałowe i produkcyjne powstałe przy normalnym użytkowaniu.

Gwarancja obejmuje elementy funkcjonalne, ale nie obejmuje uszkodzeń estetycznych spowodowanych normalnym zużyciem ani uszkodzeń wynikających z wypadków, niewłaściwego użytkowania lub zaniedbania.

Każda próba otwarcia lub demontażu urządzenia bądź jego akcesoriów skutkuje unieważnieniem gwarancji.

W przypadku wykrycia wady w okresie gwarancyjnym, FOREO może według własnego uznania, wymienić urządzenie bez dodatkowych opłat.

Aby zgłosić roszczenie gwarancyjne, wymagany jest dowód zakupu. Zachowaj paragon razem z warunkami gwarancji.

Aby złożyć reklamację, zaloguj się na swoje konto na foreo.com i wybierz opcję „Zgłoś gwarancję”.

Koszty wysyłki nie podlegają zwrotowi.

Ta gwarancja nie ogranicza ustawowych praw konsumenta.

* 2-letnia gwarancja nie obejmuje wymiennych główek szczoteczki.

INFORMACJE O RECYKLINGU



EUROPEAN
CONFORMITY



PACKAGING IS MADE OF
RECYCLABLE MATERIAL



WATERPROOF



TYPE BF
APPLIED PART



GARBAGE WASTE
ELECTRICAL AND ELECTRONIC
EQUIPMENT DIRECTIVE



CONSULT INSTRUCTIONS
FOR USE

- Tego urządzenia nie należy wyrzucać z odpadami domowymi.
- Powinno być przekazane do punktu zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego.
- Właściwa utylizacja zapobiega negatywnemu wpływowi na środowisko i zdrowie.
- Recykling materiałów pomaga chronić zasoby naturalne.
- Więcej informacji można uzyskać w lokalnym punkcie zbiórki odpadów lub w sklepie, w którym zakupiono produkt.

USUWANIE BATERII

UWAGA: Ta operacja jest nieodwracalna. Otwarcie urządzenia unieważnia gwarancję. Baterię należy wyjąć tylko wtedy, gdy urządzenie ma zostać zutylizowane.

To urządzenie zawiera akumulator litowo-jonowy, który musi zostać usunięty przed utylizacją i nie może być wyrzucany razem z odpadami komunalnymi.



Aby usunąć baterię:

1. Zdejmij główkę szczoteczki.
2. Usuń silikonową powłokę z korpusu szczoteczki.
3. Otwórz wewnętrzną plastikową obudowę.
4. Wyjmij baterię i zutylizuj zgodnie z lokalnymi przepisami.

Założ rękawiczki ochronne.

DANE TECHNICZNE

Materiały: **Medyczny silikon, polimer PBT, PC + ABS**
Kolory: **Mint / Fuchsia / Pearl Pink**
Wymiary: **195 × 28 × 32.4 mm**
Waga: **72g**
Bateria: **Li-Ion 1000mAh 3.7V**
Zasilanie: **5V DC, 0.6W**

Czas ładowania: **2,5 godziny**
Czas użytkowania: **do 365 dni**
Tryb czuwania: **180 dni**
Częstotliwość: **166 Hz**
Sterowanie: **3 przyciski**
Pulsacje/min: **Do 11,000**

WARUNKI UŻYTKOWANIA

Temperatura: **5° do 40°C**
Wilgotność: **40% do 80%**
Ciśnienie atmosferyczne: **od 800 do 1,060 hPa**

WARUNKI PRZECHOWYWANIA I TRANSPORTU

Temperatura:	-10° do 50°C
Wilgotność:	30% do 80%
Ciśnienie atmosferyczne:	500 do 1,060 hPa

ZASTRZEŻENIE: Korzystanie z tego urządzenia odbywa się na własne ryzyko. FOREO ani jego dystrybutorzy nie ponoszą odpowiedzialności za jakiegokolwiek obrażenia lub szkody, bezpośrednie lub pośrednie, wynikające z jego użytkowania. FOREO ani jego dystrybutorzy nie ponoszą odpowiedzialności za jakiegokolwiek obrażenia lub szkody, bezpośrednie lub pośrednie, wynikające z jego użytkowania. FOREO zastrzega sobie prawo do zmiany niniejszego dokumentu w dowolnym momencie bez wcześniejszego powiadomienia.

UWAGA: Wszelkie zmiany lub modyfikacje niezatwierdzone przez producenta mogą skutkować odebraniem prawa do użytkowania urządzenia.

INFORMACJA: Urządzenie to jest zgodne z częścią 15 przepisów FCC oraz zawiera nadajniki/odbiorniki zgodne z wymaganiami Innovation, Science and Economic Development Canada (ISED). Korzystanie z urządzenia podlega następującym warunkom:

1. Urządzenie nie może powodować zakłóceń.
2. Urządzenie musi akceptować wszelkie zakłócenia, także te, które mogą powodować niepożądane działanie.

FOREO oświadcza, że to urządzenie jest zgodne z Dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE dla tego produktu jest dostępny pod adresem: <https://www.foreo.com/support/ec-conformity>.

Model może ulec zmianie w celu wprowadzenia ulepszeń bez wcześniejszego powiadomienia.

©2025 FOREO. WSZELKIE PRAWA ZASTRZEŻONE.

WYPRODUKOWANE DLA: FOREO. EU IMP. & RP.: FAQ EUROPE D.O.O., RADNIČKA CESTA 202, 10000 ZAGREB, CHORWACJA.

DYSTR. USA: FOREO INC., 1525 E PAMA LANE, LAS VEGAS, NV 89119, USA.

DYSTR. AU: FOREO AUS., 6 PROHASKY STREET, PORT MELBOURNE, VIC, 3207 AUSTRALIA.

RP WIELKA BRYTANIA: FOREO LTD., LAW FORD HOUSE, ALBERT PLACE, N3 1QA LONDYN.

WYPRODUKOWANE PRZEZ: VIS (SHANGHAI) TECHNOLOGY CO. LTD., NO.58 LINSHENG ROAD, TINGLIN TOWN, JINSHAN DISTRICT, SHANGHAI, CHINY, 201505.

W W W.FOREO.COM